

# Carugherese

NUMERO DUE - MARZO 2015



Comune  
di Carugo

Informazione politica, sociale, culturale a cura dell'Amministrazione Comunale di Carugo



# Orari uffici comunali

Comune di Carugo, via L. Cadorna 3 - Tel. 031.758193 - Fax 031.763667 - e-mail: info@comune.carugo.co.it  
sito internet: www.comune.carugo.co.it - Twitter: @ComuneCarugo - Facebook: www.facebook.com/ComuneCarugo

## CALENDARIO RITIRO RIFIUTI

### MARZO:

Lunedì 2 – Plastica  
Martedì 3 – Vetro-Umido  
Venerdì 6 – Secco-Umido  
Lunedì 9 – Carta  
Martedì 10 – Vetro-Umido  
Venerdì 13 – Secco-Umido  
Lunedì 16 – Plastica  
Martedì 17 – Vetro-Umido  
Venerdì 20 – Secco-Umido  
Lunedì 23 – Carta  
Martedì 24 – Vetro-Umido  
Venerdì 27 – Secco-Umido  
Lunedì 30 – Plastica  
Martedì 31 – Vetro-Umido

### APRILE:

Venerdì 3 – Secco-Umido  
Lunedì 6 – Carta  
Martedì 7 – Vetro-Umido  
Venerdì 10 – Secco-Umido  
Lunedì 13 – Plastica  
Martedì 14 – Vetro-Umido  
Venerdì 17 – Secco-Umido  
Lunedì 20 – Carta  
Martedì 21 – Vetro-Umido  
Venerdì 24 – Secco-Umido  
Lunedì 27 – Plastica  
Martedì 28 – Vetro-Umido

### MAGGIO:

Lunedì 4 – Carta  
Martedì 5 – Vetro-Umido  
Venerdì 8 – Secco-Umido  
Lunedì 11 – Plastica  
Martedì 12 – Vetro-Umido  
Venerdì 15 – Secco-Umido  
Lunedì 18 – Carta  
Martedì 19 – Vetro-Umido  
Venerdì 22 – Secco-Umido  
Lunedì 25 – Plastica  
Martedì 26 – Vetro-Umido  
Venerdì 29 – Secco-Umido

**SEGRETERIA – PROTOCOLLO – ARCHIVIO  
– SERVIZI DEMOGRAFICI – RAGIONERIA**  
Da Lun. a Ven. ore 10 – 13, Sab. ore 10 – 12.30

#### SERVIZI SOCIALI

Mar. – Gio. ore 10 – 13, Mer. ore 15.30 – 17.30  
(in altri orari, solo su appuntamento)

#### CULTURA E ISTRUZIONE

Mar. – Gio. ore 10 – 13

#### LAVORI PUBBLICI – URBANISTICA

Lun. – Mer. – Ven. ore 10 – 13

#### TRIBUTI

Mer. – Ven. ore 10 – 13, Sab. ore 10 – 12.30

#### POLIZIA LOCALE

Lun. – Mer. – Sab. ore 10 – 11

#### ORARIO RICEVIMENTO SINDACO E ASSESSORI

Daniele Colombo - Sindaco

Sab. ore 10 - 12

Antonella Ballabio - Vicesindaco e Assessore  
ai Servizi Sociali/Istruzione/Cultura

Mer. ore 10 - 12

Luigi Proserpio - Assessore all'Urbanistica/  
Sicurezza

Sab. ore 10 - 12 o su appuntamento

Fausto Lombardo - Assessore all'Ecologia/  
Ambiente/Protezione Civile

Mer. ore 17 - 18 o su appuntamento

Alberto Viganò - Assessore ai Lavori  
Pubblici/Sport

Mer. ore 17 - 18 o su appuntamento

#### BIBLIOTECA M. Galbiati di via Calvi, 1

Lun. - Mer. - Ven. - Sab. ore 15 - 18.

Gio. ore 9.30 - 12.30 (Tel. 031.761570)

#### SCUOLE

Mat. Parrocchiale "Bambino Gesù"

Tel. 031.761865

Elementare (Dir. Did. di Mariano C.)

Tel. 031.745331

Elementare (Sede di Carugo)

Tel. 031.761115

Media (Sede di Carugo)

Tel. 031.762613

#### PRO LOCO CARUGO Sede via Garibaldi,6

Presidente sig. Ivan Redaelli - Tel. 380.7231190  
www.prolococarugo.it

La sede di via Garibaldi è aperta il primo martedì di  
ogni mese, dalle ore 21.30.

#### ACQUEDOTTO

(gestito da Pragma s.p.a.)

031.745689 (N. Verde 800113171)

#### DISTRIBUZIONE METANO

(gestita da Gelsia s.r.l.)

N. Verde 800478538 (Lun. – Ven. ore 8.30 – 17)

#### GIARDINI PUBBLICI di via Calvi

1 maggio - 31 agosto ore 9 - 20.

1 settembre - 30 aprile ore 9.30 - 18.

#### CIMITERO

1 aprile - 30 settembre ore 8 - 19.

1 ottobre - 31 marzo ore 8 - 17.

#### LEGA ITALIANA LOTTA AI TUMORI

Il numero telefonico per la prenotazione delle visite  
per la diagnosi precoce del tumore al seno è il se-  
guente: 031.758380.

Visite presso l'ambulatorio comunale.

Prenotazione: dal Lunedì al Venerdì

#### SERVIZIO IGIENE PUBBLICA:

Per gli appuntamenti, anche telefonici, rivolgersi al  
Servizio Igiene Pubblica di Mariano Comense via  
F. Villa, 5 (piano terra) Tel. 031.755228.

Da Lun. a Ven. ore 11.30 - 12.30

#### PROTEZIONE CIVILE ANTINCENDIO BOSCHIVO

Gruppo Comunale Protezione Civile

Cell. 329.2505358

#### CENTRO RACCOLTA DIFFERENZIATA di via Veneto

Mar. - Gio. ore 8.30 - 11

Sab. (solo privati) ore 8.30 - 11 / ore 13 - 16

#### SPORTELLO LAVORO

Il servizio è attivo tutti i martedì

dalle ore 10 alle ore 11

Tel. 031.758193 - cell. 333.4251937

*Carughese*

Periodico di informazione Comunale Autorizz. n° 4/84 del 13/2/84

Sede di redazione: Comune di Carugo - Tel. 031.758193

**Direttore responsabile:** Daniele Colombo

**Responsabile di redazione:** Cristiano Colombo

**La redazione:** Candida Tafuro – Simonetta Lattuada – Ermanno Bianco – Simona Bove  
Giuseppe Bruzzese – Deborah Pozzoli – Carmelo Polito – Sonia Beqiri

**Segretaria di redazione:** Donatella Tartaglia

**Stampa:** Tecnografica snc - Cantù - Tel. 031.720401

**Progetto Grafico:** Beatrice Cesana



# Un Centro poco sportivo

EDITORIALE

RISOLTO IL CONTRATTO CON IL GESTORE E AVVIATE LE PROCEDURE PER IL RECUPERO DEL CREDITO.

Con la delibera n.12 dello scorso 16 febbraio la Giunta comunale ha approvato l'atto di indirizzo per la risoluzione unilaterale del contratto di locazione del Centro Sportivo Comunale di via delle Ginestre, a seguito del mancato pagamento del relativo canone pattuito (24.454,51 € oltre Iva) per gli anni 2013 e 2014.

La gestione del Centro Sportivo "Le Ginestre" è regolamentata giuridicamente da un contratto di concessione e da un contratto di sub-concessione, che coinvolgono contemporaneamente tre distinti soggetti: il Comune di Carugo, in qualità di proprietario degli immobili, la società Country Fit Sas, aggiudicataria nel 2005 della gara per la gestione del centro sportivo e la società Nuovi Eventi Srl, che dal 2013 gestisce il Centro Sportivo in forza della sottoscrizione del contratto di sub-concessione. Esiste quindi un rapporto a tre: la società Nuovi Eventi Srl dovrebbe pagare il canone di locazione alla società Country Fit Sas, che a sua volta dovrebbe versare le somme pattuite al Comune.

Nel corso del mese di aprile 2014, durante la predisposizione del rendiconto consuntivo per l'anno 2013, gli uffici hanno definitivamente constatato il mancato versamento del canone di locazione da parte del gestore e quindi del concessionario. A quel punto abbiamo immediatamente provveduto a convocare tutti i soggetti coinvolti nella gestione dell'impianto di via delle Ginestre e, nel corso dei mesi successivi, in diverse riunioni svoltesi in municipio, abbiamo cercato, invano purtroppo, di trovare una soluzione che potesse garantire l'incasso dei canoni arretrati.

Nonostante la buona volontà di uno dei soci che, personalmente, si è impegnato e ha cominciato ad effettuare dei versamenti mensili (4.000 €) in nome e per conto della società Nuovi Eventi Srl, non è stato possibile attuare un concreto e rilevante rientro del debito; perciò, al fine di evitare che il credito vantato dal Comune potesse incrementarsi ulteriormente, abbiamo preso la decisione di risolvere il contratto.

Il lavoro che in queste settimane abbiamo portato avanti è stato finalizzato al raggiungimento di un duplice obiettivo: garantire l'apertura del Centro Sportivo senza soluzione di continuità, attraverso il tentativo di far gestire l'impianto ad un'associazione sportiva che già opera sul territorio comunale, e porre in essere tutte le azioni necessarie per recuperare le somme dei canoni di locazione arretrati, con la consapevolezza che, per il futuro, qualsiasi contratto di locazione dovrà necessariamente prevedere il rilascio di una garanzia fideiussoria da parte del gestore, oltre che il pagamento del canone con cadenza mensile, così da impedire il verificarsi di simili situazioni.

Approfitto di queste ultime righe per rivolgere le mie congratulazioni al neo eletto Sindaco delle Ragazze e dei Ragazzi, Gabriele Serafini: certo di una proficua e costruttiva collaborazione con il Consiglio Comunale cittadino, auguro a lui e a tutto il Consiglio Comunale dei Ragazzi un buon lavoro.

Infine permettermi di rivolgere a tutti i voi i migliori auguri di una serena Santa Pasqua! In un mondo come quello attuale, dilaniato da violenze, guerre e attacchi terroristici che causano la morte di migliaia di civili, la speranza che leva il nostro sguardo verso l'Alto e la voglia di raggiungere la pace, così come ben rappresentato in copertina dal nostro artista concittadino Paolo Malgrati, sono gli strumenti che tutti dobbiamo cercare di fare nostri, per superare questi tragici momenti e per riscoprire i valori di convivenza civile e di rispetto reciproco delle persone.

Buona Pasqua a tutti!



Daniele Colombo  
Sindaco

Daniele Colombo



# Noi cittadini

## GRUPPO CONSILIARE

4

Cari Cittadini, come ufficializzato dal Sindaco e dagli Assessori in occasione della serata pubblica dell'11 marzo scorso, è emerso il problema inerente la gestione del Centro Sportivo di via delle Ginestre.

La nostra prima affermazione è stata: meglio tardi che mai! Da diversi mesi tutte le minoranze stanno sollecitando un intervento risolutivo per la morosità dei gestori del Centro sportivo perché da diversi mesi ci appariva palese l'impossibilità di una risoluzione percorrendo strade diverse.

In prima istanza ribadiamo la nostra convinzione che in questa vicenda si è arrivati a prendere una decisione ampiamente in ritardo. Comunque dobbiamo guardare avanti e cercare di trovare una soluzione alla gestione del Centro da oggi fino a dicembre, data di scadenza naturale della convenzione e data nella quale verrà indetto un nuovo bando per la gestione. Attendiamo di conoscere nei dettagli come si muoverà l'Amministrazione per garantire la gestione del Centro da qui a dicembre.

Abbiamo pensato che questo avvicendamento nella gestione del Centro possa rappresentare una bella occasione di lavoro e di occupazione per i cittadini carughesi, che magari il lavoro lo hanno perso e hanno difficoltà a reinserirsi, o per i giovani che si affacciano adesso alle prime esperienze lavorative con tutte le difficoltà che questo comporta. Invitiamo pertanto i cittadini

carughesi a pensare seriamente a questa occasione: perché non partecipare al futuro bando (ovviamente avendone i requisiti) e proporre la propria candidatura creandosi un'occupazione all'interno e al servizio del paese? Magari costituendo una società o una cooperativa? Vi forniamo questo spunto di riflessione sperando che qualcuno lo colga.

Questo aspetto della vicenda sarebbe certo l'unico positivo e potrebbe far superare tutte le asperità che caratterizzano ormai da più di due anni questa fallimentare gestione: partendo dal mancato pagamento dei canoni di locazione e quindi dal danno economico che ricade su tutti i cittadini, passando dall'irrispettosa gestione degli ultimi due anni che è sfociata in un esposto con denuncia penale per disturbo alla quiete pubblica, fino ad arrivare al tema dei parcheggi selvaggi in via delle Ginestre che costringono i residenti ad uscire dalle loro case senza poter avere una visione della strada (e quindi "alla cieca") e ad andare contro mano per poter accedere alla via Veneto.

Finché le azioni di alcuni saranno la causa dei disagi di altri, nel pieno disprezzo delle regole, non illudiamoci di poterci definire una società "civile".

Invitiamo come sempre i cittadini ad esporre le loro questioni e le loro problematiche attraverso la nostra pagina Facebook che è e resta sempre a loro disposizione.



# Carugo in testa

## GRUPPO CONSILIARE

Meglio tardi che mai.

Questo ci viene da dire, pensando alle diverse problematiche che, alla vigilia dei 2 anni di mandato di questa maggioranza, sono state da poco risolte o rappresentano ancora un grosso dubbio.

Partiamo, banalmente, dai parcheggi del Comune: dopo aver lamentato più volte che già alle h 10:00 il parcheggio era al completo, finalmente è stato messo il disco orario per disincentivare la sosta dei dipendenti comunali a favore degli utenti che, in questo modo, potranno più comodamente parcheggiare per recarsi presso gli uffici pubblici.

Riguardo al Comune, troviamo assurdo che si siano persi due anni su un progetto che si sapeva essere troppo costoso! Progetto da noi sempre contestato.

Inoltre, resta l'incognita di come si evolverà la vicenda "Paladomus" con il fantasma della penale (quella di 300 € al giorno), questione la cui soluzione è stata posticipata a luglio 2018, anno in cui il quinquennio di Partecipo per Carugo terminerà. Entro quella data sarà possibile trovare una soluzione o verrà data un'eredità così impegnativa a una nuova giunta? Ma soprattutto: vista la crisi in cui versa il settore edile e visto che è proprio l'impresa che non avvia i lavori, non sarebbe più saggio e opportuno rivalutare tutti i termini contrattuali cercando di scaricare la penale al ritardo lavori?

Per usare un'espressione cara ai colleghi di Vivere Carugo (non è un refuso, intendiamo proprio il gruppo di minoranza della passata Amministrazione), i nostri nuovi "dilettanti allo sbaraglio", nella lista delle priorità, sembra abbiano accantonato anche l'annosa questione relativa alla discarica.

Quel che ci pare è che, di fronte alle cosiddette patate bollenti, si tenda ad eccedere anziché con il buonsenso e con la condotta del buon padre di famiglia, con un'eccessiva dose di buonismo. Comprendiamo che non è sempre facile prendere una decisione, col rischio di scontentare qualcuno, ma chi amministra ha il dovere di tutelare i propri cittadini e l'economia del proprio Comune, per far sì di rendere sul territorio tutti quei servizi necessari alla popolazione.

Nei giorni scorsi abbiamo appreso che si sta definendo anche la questione del Centro Sportivo: troviamo sia stata una leggerezza di non poco conto quella di avere consentito a chi ha procurato un danno economico e d'immagine di non risponderne in modo diretto, per avere rimandato di anni azioni che dovevano essere tempestive e attente.



# Il Parco Regionale

## AMMINISTRAZIONE

Come già accennato sull'ultimo numero del Carughese, durante la seduta dello scorso 31 gennaio, l'assemblea consiliare ha votato la proposta di adesione al Parco Regionale delle Groane. La volontà del Comune di Carugo di aderire ad un parco di portata regionale è una questione che si protrae da più di 20 anni ma, per motivi indipendenti dalle amministrazioni che si sono succedute, non si è mai arrivati ad una conclusione positiva della vicenda.

Questa, però, sembrerebbe essere la volta buona. Il parere negativo di Regione Lombardia verso l'istituzione di nuovi parchi ed il contestuale suggerimento di aggregare in un unico sistema enti già costituiti, ha portato i Comuni aderenti al Parco della Brughiera a formalizzare la volontà di adesione al Parco Regionale delle Groane, atto che verrà ufficializzato solo dopo le opportune delibere di tutti i Comuni coinvolti.

Ma perchè è così importante aderire ad un parco regionale? Il vantaggio principale sta nella maggiore tutela che è possibile garantire al proprio territorio: i vincoli di un ente regionale sono molto più stringenti di quelli dell'attuale parco sovracomunale, per il quale ogni Comune potrebbe, autonomamente ed in qualsiasi momento, decidere di modificare la destinazione delle aree di propria competenza incluse all'interno del parco e renderle, per esempio, edificabili. La "regia unica" della Regione

impone invece una visione (ed una gestione) unitaria del territorio, avendo sempre come obiettivo ultimo la tutela del patrimonio ambientale.

È importante sottolineare che non si tratta di una perdita di sovranità da parte del Comune, ma di una pianificazione territoriale su una scala più ampia, che consentirà un coordinamento efficace ed interventi mirati alla tutela di tutto il territorio, evitando che ogni Comune possa curare solo il proprio "ortocello", magari a danno del proprio vicino: si pensi, per esempio, alle recenti problematiche legate alle esondazioni dei torrenti durante le alluvioni, situazione risolvibile in modo definitivo solo attraverso adeguati interventi di difesa idraulica su un territorio molto ampio. È ovvio che, per ottenere un simile risultato, sia necessario l'intervento dell'autorità regionale.

La regionalizzazione dei parchi potrà infine consentire una maggiore facilità di accesso a fondi regionali ed europei per il finanziamento per interventi di tutela e manutenzione, ma anche di valorizzazione del territorio. Le spese di partecipazione a carico del Comune non saranno diverse dalle attuali, ma avremo sicuramente un maggiore controllo del territorio contro abusi ed attività illecite.

**Fausto Lombardo**

*Assessore all'Ambiente*

### LA PAROLA AI CARUGHESI

Lo scorso 11 marzo l'Amministrazione Comunale ha nuovamente incontrato i cittadini carughesi per un confronto sulla situazione attuale e sulle prospettive a breve e medio termine per il Comune di Carugo.

Dopo aver ascoltato le relazioni di Sindaco ed Assessori sulle problematiche attualmente in essere, la parola è passata ai cittadini presenti, che hanno così avuto modo di sottoporre le proprie osservazioni, critiche e proposte, in un clima molto disteso e costruttivo.

Due, in particolare, sembrano essere stati gli argomenti che hanno maggior-

mente attirato l'attenzione dei presenti: la situazione del Centro Sportivo ed il problema della sicurezza, sia per quanto riguarda l'annosa questione della prostituzione, sia per quanto concerne la circolazione stradale e i furti in appartamento.

In merito alla prima vicenda è stato proposto di non concedere più la possibilità di sub-appaltare la gestione del Centro Sportivo, nonchè di garantire la copertura del canone di affitto attraverso il deposito di una fidejussione, richiamando altresì l'Amministrazione a controlli più tempestivi.

Per quanto riguarda la sicurezza, oltre

alla richiesta di incrementare l'organico della Polizia Locale, è stato ipotizzato il posizionamento di telecamere in punti strategici del paese, soluzione che, pur fungendo da deterrente in alcuni casi, non sembra però in grado di risolvere a pieno il problema.



Claudio, 51 anni

## Formula Reddito

di BCC  Assicurazioni 

**La protezione che cercavi per la tua impresa,  
la tua famiglia, il tuo futuro.**

 *Parlane con noi.*

CASSA RURALE ED ARTIGIANA



a **CARUGO** siamo in **via Enrico Toti, 1**

Tel. 031.758.188 - carugo@cantu.bcc.it

[www.cracantu.it](http://www.cracantu.it)



# I ragazzi eleggono il loro Sindaco

AMMINISTRAZIONE

6

## IL PRIMO DISCORSO

Ecco le prime parole che il neo eletto Gabriele Serafini ha rivolto a tutti i ragazzi e le ragazze che avrà l'onore e l'onore di rappresentare per questo anno.

*"Sono molto felice di essere diventato Sindaco, vi ringrazio molto per aver posto la vostra fiducia in me e la ripagherò. Penso che questa iniziativa sia molto importante per me e per tutti i consiglieri, perchè ci viene data la possibilità di far sapere al Sindaco e a tutto il Comune la nostra opinione e cosa vorremmo fare per Carugo. E per noi non è una cosa da poco.*

*Ho deciso di candidarmi a Sindaco perchè voglio dare il mio contributo per quel che mi è possibile. Io e i miei consiglieri cercheremo di proporre agli adulti idee e soluzioni che potrebbero essere utili per migliorare non solo il nostro paese, ma anche la vita di tutti i cittadini. Speriamo che le nostre idee vengano prese in considerazione e che possano essere realizzate, se ce ne sarà la possibilità."*

**Gabriele Serafini**

Sindaco delle Ragazze e dei Ragazzi



Il Comune di Carugo, per la prima volta nella sua storia, ha il proprio Sindaco delle Ragazze e dei Ragazzi. È Gabriele Serafini, eletto dai ragazzi della Scuola Secondaria di Primo Grado lo scorso 9 marzo.

Martedì 17 marzo il sindaco Daniele Colombo ha proclamato ufficialmente l'elezione ed ha consegnato a Gabriele la fascia tricolore.

Il progetto, nato dalla stretta collaborazione tra Amministrazione e scuola, ha visto la partecipazione entusiasta dei ragazzi, partecipazione che ha superato ogni aspettativa, grazie anche alla regia attenta del gruppo tecnico, composto dai docenti di lettere e dai funzionari degli uffici di Pubblica Istruzione e Segreteria del Comune di Carugo.

Il progetto, articolato in più tappe, ha preso avvio nel mese di ottobre, con le visite guidate agli uffici comunali; nel mese di febbraio i ragazzi hanno presentato le loro candidature e preparato programmi elettorali ricchi di idee innovative, dai quali emerge l'attenzione per il territorio e il desiderio di migliorare strutture e servizi a disposizione dei più giovani. Dopo la campagna elettorale che si è svolta a scuola, il 9 marzo si sono tenute le elezioni. Aspettiamo ora il primo Consiglio Comunale, che il giovane Sindaco ha promesso di convocare a breve.

L'Amministrazione desidera esprimere un vivo ringraziamento ai docenti e alla dirigente per la disponibilità e l'entusiasmo mostrato nella realizzazione del progetto e rinnova l'impegno di ascoltare e valorizzare i suggerimenti e le sollecitazioni provenienti dai giovani carughesi.

**Antonella Ballabio**

Assessore alla Pubblica Istruzione

## IL PROGRAMMA VINCENTE

Vorremmo che Carugo fosse più verde e più pulita. Il rispetto dell'ambiente è la nostra priorità. Pensiamo che le aree verdi debbano essere tutelate in maniera più attenta perché rappresentano un'importante risorsa sia a livello ambientale che dal punto di vista sociale: il Parco della Brughiera è, infatti, uno dei luoghi di ritrovo preferiti dai carughesi di tutte le età. L'ingresso di motoveicoli non autorizzati costituisce un problema, così come la presenza di rifiuti e di escrementi di cani. Bisogna sollecitare l'attenzione di tutti perché il patrimonio di cui Carugo dispone sia salvaguardato e valorizzato.

### LE NOSTRE PROPOSTE:

- Potenziare la sorveglianza all'interno del parco
- Dotare il parco degli arredi necessari
- Sollecitare i padroni dei cani a raccogliergli le feci
- Multare chi non raccoglie le deiezioni del proprio cane
- Riservare un'area ai nostri amici a quattro zampe
- Impedire l'accesso alle moto
- Garantire una pulizia quotidiana dell'intera area sulla quale il parco si estende
- Sensibilizzare tutti i cittadini al rispetto dell'ambiente: organizzare giornate del "verde pulito" con la collaborazione della scuola e il coinvolgimento di associazioni ambientaliste e volontari
- Introdurre il bike sharing (collocando le bici in prossimità dei parcheggi, della stazione e del centro perché chi è interessato possa affittarle)
- Introdurre, laddove risulti possibile, nuove tecnologie (pannelli solari o fotovoltaici) finalizzate a sfruttare fonti di energia alternativa
- Chiudere cantieri aperti anni fa e attualmente fermi; valorizzare le aree sulle quali sono sorti
- Creare più aree verdi
- Dotare sia la Scuola Primaria che la Secondaria di armadietti nei quali depositare libri e quaderni, alleggerendo il peso degli zaini
- Verificare costantemente il corretto funzionamento dei caloriferi presenti nella sede della Secondaria



## In Pista per Carugo

*Candidato Sindaco:*

**Morano Luigi**

*Candidati Consiglieri:*

**Kuryla Aliaksandra  
Petranella Nicholas  
Sartori Jacopo  
Bawa Djibril  
Elli Alessandro  
Gastri Elisabetta  
Spagliarisi Emma  
Bosisio Giulia  
Bouamrani Salah Dine  
Elli Giorgia**



## Carugo Ieri, Oggi, Domani

*Candidato Sindaco:*

**Serafini Gabriele**

*Candidati Consiglieri:*

**Proserpio Sofia  
Biban Fabio  
Galli Giorgio  
Spanu Constantin Marius Cristian  
Ballabio Martina  
Fumagalli Greta  
Scotti Eleonora  
Lorefice Noemi  
Amendola Gabriele**



## Carugo in Progress

*Candidato Sindaco:*

**Bawa Aicha**

*Candidati Consiglieri:*

**Buzatu Emma Gaviota Fiammetta  
Calello Speranza  
Lo Nardo Samuele  
Riva Federico  
Labanca Michaela  
Tagliabue Andrea  
Riva Rebecca  
Rivas Roman Ronald Bruno  
Cattaneo Giacomo**



## CaruGO!

*Candidato Sindaco:*

**Serafini Raffaele**

*Candidati Consiglieri:*

**Labocchetta Valentina  
Marchetti Federico  
Ballabio Simone  
Bouamrani Lhassan  
Ballabio Alice  
Songia Chiara  
Labanca Simone  
Mohamed El Sayed Nansi  
Todarello Andrea**

## IL CONSIGLIO COMUNALE

A seguito dello scrutinio di tutti i voti validi, il Consiglio Comunale delle Ragazze e dei Ragazzi risulta così composto:

*Sindaco:*

**SERAFINI GABRIELE**

*Consiglieri Comunali:*

**GALLI GIORGIO**

**BIBAN FABIO**

**PROSERPIO SOFIA**

**BALLABIO MARTINA**

**AMENDOLA GABRIELE**

**SPANU CONSTANTIN MARIUS CRISTIAN**

**SCOTTI ELEONORA**

**LOREFICE NOEMI**

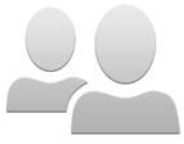
**SERAFINI RAFFAELE**

**MARCHETTI FEDERICO**

**MORANO LUIGI**

**BAWA AICHA**





# La disoccupazione in famiglia

PSICOLOGIA

8

Nel precedente mio articolo ho affrontato quelle reazioni alla perdita del posto di lavoro che possono essere riconducibili a difficoltà più attinenti alla sfera intrapersonale. Ora mi addenterò nelle ripercussioni che tale evento traumatico può avere sulle relazioni e sugli affetti con potenziale innesco di conflitti interpersonali.

Stimando che negli ultimi periodi il tempo medio per una ricollocazione va dai 12 ai 18 mesi, spesso la perdita del lavoro si protrae nel tempo, rischiando di determinare un graduale isolamento sociale della persona. Spesso, infatti, si evita di frequentare gli amici, sia perché economicamente impossibilitati a sostenere le spese connesse ai momenti di incontro, sia perché il senso di vergogna può essere incrementato dal confronto con gli altri, sia perché non si ha voglia di parlare della propria situazione già tante volte esposta.

E che dire del possibile impatto sulla coppia? In alcune coppie l'evento è assorbito, in altre, invece, le difficoltà economiche e le problematiche vissute dalla persona disoccupata creano conflitti. Il partner spesso si sente impotente non riuscendo a dare sostegno morale al compagno disoccupato, il quale a sua volta si sente soffocato dai consigli che, pur mettendo in pratica, non risolvono il problema. Le difficoltà economiche cambiano talmente lo stile di vita di una famiglia da innescare litigi in ogni occasione.

Ai litigi seguono i silenzi e le incomprensioni. Spesso le situazioni conflittuali coinvolgono anche i figli e si allargano alle famiglie d'origine. Quando si è in questa fase il "problema lavoro" ha intaccato profondamente anche le altre aree di vita della persona mettendo a dura prova le sue capacità di resilienza. Molte, purtroppo, sono le coppie che arrivano alla separazione.

Tali suddette difficoltà di coppia sono inferiori per numero ed intensità quando è la donna a perdere il lavoro. Una possibile spiegazione è da ritrovare nel retaggio culturale per cui la donna è vista tuttora, passatemi il termine, come "l'angelo del focolare". In molte, infatti, perso il lavoro, rinunciando a cercarne un altro, decidono con soddisfazione di dedicarsi alla casa e alla cura dei figli. Tale scelta spesso è anche condivisa e appoggiata dal partner. Pochi sono, invece, gli uomini disoccupati che fanno tale scelta. Difficile discostarsi dalle aspettative sociali e culturali per cui l'identità maschile è fortemente connessa al lavoro e al sostegno economico della famiglia.

Con questo articolo termino la presentazione delle ricadute negative della perdita del posto di lavoro, nel prossimo vi parlerò di situazioni in cui l'assenza di lavoro ha determinato nuove opportunità e la realizzazione di veri e propri sogni nel cassetto.

**Deborah Pozzoli**

## LA BRIANZA IN VETRINA A EXPO 2015

Nei giorni scorsi, le Amministrazioni Comunali che un anno fa avevano dato avvio all'iniziativa *Brianza Experience* (Cabiato, Cantù, Carugo, Figino Serenza, Giussano, Lentate sul Seveso, Lissone, Mariano Comense, Meda e Sovico), hanno approvato le soluzioni progettuali proposte dal team dell'Università Cattolica del Sacro Cuore e del Politecnico di Milano, dando vita a *Brianza Design District*, uno dei pilastri delle proposte di turismo esperienziale in vista di Expo 2015 e oltre Expo 2015.

*Brianza Experience* ([www.brianzaexperience.it](http://www.brianzaexperience.it)) è il progetto "madre" di una nuova politica di valorizzazione, sviluppo e comunicazione a servizio delle imprese e dei cittadini: i Comuni promotori intendono sviluppare un marketing territoriale, intercomunale e interprovinciale, che abbia il fine di promuovere iniziative economiche e culturali per lo sviluppo locale. Nonostante si tratti di un'iniziativa nata in preparazione ad Expo 2015, il progetto *Brianza Experience* è destinato a sopravvivere anche oltre l'evento fieristico: all'interno di questo "contenitore", infatti, i territori coinvolti potranno realizzare nuovi progetti anche in futuro.

*Brianza Design District* ([www.brianzadesigndistrict.it](http://www.brianzadesigndistrict.it)) è il primo progetto realizzato dal network *Brianza Experience* e ha come obiettivo quello di promuovere la cultura produttiva, industriale e manifatturiera, nel campo del design e dell'arredo, mettendo a sistema gli elementi di maggiore interesse sul piano produttivo e culturale, valorizzando il proprio patrimonio territoriale, esponendolo e rendendolo frui-

bile ai mercati di riferimento in occasione di Expo 2015. In che modo? Principalmente attraverso una piattaforma web gratuita, presso cui ogni azienda può accreditarsi e grazie alla quale potrà godere di grande visibilità durante tutto il periodo di Expo 2015.

Tramite questo portale sarà possibile creare eventi coordinati, in modo da rendere attrattivo il territorio agli occhi dei turisti che potrebbero essere interessati a conoscere le bellezze naturali e culturali della Brianza, ma anche le sue eccellenze produttive. Una delle iniziative più interessanti da questo punto di vista è il *Grand Tour Innovazione & Tradizione*, un progetto che offre la possibilità di programmare il proprio itinerario all'interno del territorio brianzolo, pianificando non solo i mezzi di trasporto (treno, auto, bicicletta...), ma anche prenotando eventuali visite presso le aziende aderenti al progetto, che avranno così la possibilità di mostrare ai turisti il meglio delle proprie capacità.

Si tratta di un'occasione molto importante per valorizzare, far conoscere e rilanciare la bellezza e la particolarità del nostro territorio, da sempre ricco di storia, cultura e natura, ma anche tanta creatività e capacità imprenditoriale. Ci auguriamo che questa occasione venga colta e tramite queste iniziative si possa giungere ad un concreto rilancio economico di tutta la Brianza.

**Luigi Proserpio**  
Assessore all'Urbanistica





# 12° Concorso di poesia

## BIBLIOTECA

Torna il consueto appuntamento con il Concorso Nazionale di Poesia voluto dalla prof.ssa Vittoria Elli, alla cui memoria il premio è intitolato.

Quattro le sezioni previste dal bando:

- **ragazzi** dagli 11 ai 14 anni
- **giovani** dai 15 ai 19 anni
- **adulti** dai 20 anni compiuti
- la nuova sezione **amatori**, categoria fuori concorso riservata ai soli residenti in Carugo che intendano cimentarsi con la creazione di un testo poetico.

Ciascun partecipante potrà presentare fino ad un massimo di tre componimenti, in lingua italiana, non superiori ai 24 versi, inediti, ovvero mai pubblicati su qualsiasi supporto.

Per concorrere nella sezione adulti è previsto un contributo d'iscrizione di 10 € da versarsi sul C.C. Postale n.15345226 intestato a "Comune di Carugo - Servizio Tesoreria", oppure tramite bonifico bancario cod. IBAN IT 26 D 05696 51470 000035000X68 intestato a "Comune di Carugo - Servizio Tesoreria", precisando nella causale di versamento: "Quota di iscrizione al 12° Concorso Nazionale di Poesia Vittoria Elli". Per la partecipazione alle sezioni giovani, ragazzi e amatori non è previsto alcun contributo.

Il termine per l'iscrizione al concorso è fissato per **giovedì 30 aprile 2015**.

Le opere potranno essere consegnate:

- a mezzo posta, all'indirizzo: Biblioteca Comunale Mons. Galbiati di Carugo, Via Calvi 1 – 22060 Carugo (CO). Oltre la

data del 30 aprile 2015, farà fede il timbro postale.

- a mano, in busta chiusa durante gli orari di apertura della Biblioteca.
- per email, all'indirizzo: [concorso.vittoria.elli@comune.carugo.co.it](mailto:concorso.vittoria.elli@comune.carugo.co.it).

Recapitare o consegnare una copia dell/i componimento/i (senza firma o altre indicazioni anagrafiche dell'autore) unitamente a: scheda di iscrizione debitamente compilata e con firma autografa, copia della carta d'identità e, solo per gli adulti, ricevuta del versamento di 10 €.

La premiazione ufficiale avverrà sabato 16 maggio 2015.

È possibile scaricare la scheda di iscrizione e prendere visione del regolamento integrale del concorso sulla homepage di [www.comune.carugo.co.it](http://www.comune.carugo.co.it).

### La Biblioteca Comunale



## LETTURE SULLA GRANDE GUERRA E LE DONNE NELLA GIORNATA MONDIALE DEL LIBRO

L'Associazione Italiana Editori (AIE), con il supporto del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e la collaborazione dell'Associazione Italiana Biblioteche (AIB), ha promosso la campagna nazionale #ioleggoperché, con l'obiettivo di sensibilizzare "non-lettori" o "lettori assopiti" sull'importanza e la bellezza della lettura. (Per approfondire visita il sito [www.ioleggoperche.it](http://www.ioleggoperche.it))

L'Assessorato alla Cultura aderisce alla campagna con un'apertura straordinaria della Biblioteca Comunale nella serata di **giovedì 23 aprile**, ovvero la Giornata Mondiale del Libro.

In tale occasione dalle ore 21.00 verrà proposta una lettura teatrale dell'attrice Eleonora Dall'Ovo dal titolo "La grande guerra e le donne", un viaggio nel tempo per raccontare attraverso immagini e documenti, recuperati dai diversi archivi storici milanesi, storie di donne che si batterono per l'emancipazione dando il loro contributo alla Patria.

Seguirà la distribuzione gratuita di alcuni noti romanzi contemporanei riediti in veste speciale da AIE per la campagna citata.

## COLORE E CREATIVITÀ ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA DI CARUGO

La Scuola dell'Infanzia Bamin Gesù di Carugo chiede la collaborazione di tutti i "writers" e gli "spiriti creativi" della zona per realizzare un murales all'interno del cortile. Il tema del murale si dovrà ispirare al mondo dell'infanzia.

Chiunque fosse interessato all'iniziativa può venire personalmente a scuola e visionare la parete su cui realizzare il murale; tutti i progetti invece dovranno essere presentati, su foglio in formato A3, presso la segreteria della scuola entro e non oltre il 15 aprile 2015.

Il progetto vincitore verrà realizzato sulla parete e premiato il giorno dell'inaugurazione del giardino. La data d'inaugurazione verrà comunicata appena possibile. Vi aspettiamo ricchi di idee e creatività. Grazie.

Per informazioni, rivolgersi alla Segreteria della Scuola dalle ore 9.30 alle ore 16.00, al seguente numero di telefono 031.761865 o all'indirizzo di posta elettronica: [scuolamaterna@parrocchiacarugo.it](mailto:scuolamaterna@parrocchiacarugo.it).

**Scuola dell'Infanzia Bamin Gesù**



# Le locandiere di Carugo

PRO LOCO

10

Malinconica ed emozionata: era tangibile l'atmosfera che la sera dell'inaugurazione della mostra sulle locandiere carughesi si respirava e si leggeva sui volti degli invitati, per lo più protagonisti e parenti delle donne che hanno dato e danno il volto a un recente periodo storico e a un modo di vivere che in una piccola realtà come Carugo è ancora molto sentito.

Il materiale che l'Associazione Museo "Nel '900" ha rinvenuto ci ha dato la possibilità di allestire una locanda a tutti gli effetti; alle pareti, ad avvolgere la sala, le vere protagoniste di quest'anno, in brevi racconti e foto delle loro attività. La mostra ha visto una costante affluenza, sia il sabato sera ma soprattutto la domenica, giorno della festa vera e propria e dello spettacolo teatrale "La locandiera" di Goldoni, per restare in tema.

Occasioni come queste, in cui il ritorno alle nostre radici emerge dalle persone che hanno rappresentato la nostra comunità in diversi ambiti e dove le persone che hanno più anni si riempiono di orgoglio e ricordi, raccontando come era una volta, rappresentano quel bagaglio di tradizioni da tramandare e siamo onorati di poter fare da tramite affinché ciò avvenga.

Il prossimo appuntamento a cui siete invitati a partecipare è per il 19 aprile, in occasione della Giornata del Verde Pulito, per la consueta camminata in riserva e la festa di primavera in piazza mercato, con bancarelle di hobbisti, il villaggio degli gnomi e i laboratori per bambini.

**La Pro Loco**



## UNA SOTTOSCRIZIONE PER SOSTENERE IL MUSEO

Nata da un'iniziativa personale dell'attuale presidente Luigi Tagliabue, che ha saputo ben presto raccogliere consensi e adesioni in tutto il paese, l'Associazione Museo "Nel '900" è giunta ora ad un momento importante del proprio cammino: dopo aver operato sul territorio carughese da ormai più di 6 anni, durante i quali sono stati realizzati alcuni importanti progetti, tra i quali sicuramente vanno ricordati il libro "Carugo, un secolo in cartolina", il film "La maestra di Carugo" e la recente mostra dedicata alla Fontana del Guerc, oltre alle collaborazioni con l'Amministrazione Comunale e con la Pro Loco in occasione del centenario delle ex scuole di via Garibaldi e della Festa della Donna, i soci fondatori dell'associazione hanno recentemente deciso di promuovere una sottoscrizione rivolta a tutti i carughesi, in particolar modo a quelli che intendono fornire un contributo concreto per sostenere il progetto, impegnativo ma mai abbandonato, di realizzare a Carugo un museo che racconti la storia del nostro paese durante il secolo scorso.

L'obiettivo di questa iniziativa è duplice: da un lato c'è sicuramente la necessità di raccogliere fondi da destinare alla pianificazione del progetto museale ed al mantenimento delle attività di raccolta, recupero e catalogazione di tutto il materiale, dall'altro si vuole anche cercare di capire quale sia il reale interesse dei carughesi verso queste iniziative e quanto sia percepita l'importanza di un progetto di questa portata che, nelle intenzioni, vuole essere un dono fondamentale per le generazioni future.

La sottoscrizione prenderà il via nei prossimi giorni e a tutti coloro che vorranno donare il proprio contributo verrà rilasciata la tessera "Amico del Museo", con la quale sarà possibile anche ottenere uno sconto su tutte le iniziative proposte.

Chi fosse interessato, può contattare l'associazione all'indirizzo mail [museodelnovecento@virgilio.it](mailto:museodelnovecento@virgilio.it) oppure rivolgersi direttamente al sig. Luigi Tagliabue (tel. 335.6255216).

## NASCE "IL MILLEPIEDI", IL SITO DEDICATO ALLE ASSOCIAZIONI CARUGHESI

Sarà presto online "Il Millepiedi", uno spazio web dedicato a tutte le associazioni del territorio carughese. Il Millepiedi si proporrà infatti di favorire l'informazione e la diffusione delle attività promosse dalle associazioni e la conoscenza di eventi e traguardi di vario tipo (sociali, culturali, artistici, sportivi, ecc.) dei vari sodalizi. Lo spazio web sarà semplice e intuitivo: da una homepage accattivante si potrà entrare nelle varie pagine dedicate alle associazioni. Seguendo un calendario costante, verranno pubblicate alcune interviste e una sezione dello spazio web sarà dedicata a una rassegna stampa con tutti gli articoli della stampa (locale e non) dedicata al mondo delle associazioni e a notizie che potrebbero essere utili, come, ad esempio, bandi e concorsi.

Il progetto è stato ideato e realizzato, a titolo del tutto gratuito, da una giovane carughese, in collaborazione con la Pro Loco, le Consulte Comunali e le associazioni presenti sul territorio.



# Bacheca

## AVVISI E APPUNTAMENTI

GLI ARTICOLI DA PUBBLICARE SUL PROSSIMO NUMERO, IN DISTRIBUZIONE DAL 25 APRILE DOVRANNO ESSERE INVIATI ALLA REDAZIONE ENTRO **GIOVEDÌ 16 APRILE**.



### RICORDANDO DON ARTURO

Lunedì 23 marzo il cuore di don Arturo ha smesso per sempre di battere: un cuore forte, che ha saputo resistere tenacemente alla lunga infermità del corpo; un cuore grande per la fede e la fedeltà al ministero sacerdotale, che le avversità della vita non sono mai riuscite ad intaccare; un cuore sensibile al dolore degli altri, perché già provato in prima persona, in silenzio, ogni giorno, con compostezza e dignità. Proprio in silenzio, senza disturbare, don Arturo ha concluso la sua vita terrena, ma ora da quel silenzio la sua umile testimonianza prorompe con rumoroso vigore ad indicare a tutti noi la strada da seguire.

Ricordando però don Arturo, non possiamo dimenticare chi ha reso possibile il suo cammino di fede e di santità: la sorella Graziella, capace di custodire con una presenza infaticabile e tenace il corpo e l'anima del fratello sacerdote durante il lungo calvario della sua esistenza. A don Arturo e a Graziella quindi il grazie più sentito e doveroso da parte di tutta la comunità.

*Don Arturo De Maria era nato a Valmadrera il 19 gennaio 1941 ed è stato ordinato sacerdote il 28 giugno 1966. Destinato subito a Carugo, fu accolto con grande affetto e simpatia. Rimase nella nostra comunità per 9 anni, durante i quali si prodigò molto, in particolare presso l'Oratorio Maschile. Nel 1975 fu destinato a Vimercate.*

### GIORNATA DEL VERDE PULITO E FESTA DI PRIMAVERA

L'Amministrazione Comunale di Carugo, in collaborazione con il Consorzio del Parco della Brughiera Briantea, Pro Loco e Pro Loco Junior, organizza la Giornata del verde pulito e la Festa di Primavera.

#### **Domenica 19 aprile:**

#### **ore 09.00 - Giornata del verde pulito: "Il bosco nasce e cresce"**

Ritrovo presso il parcheggio delle Scuole di XXV Aprile, distribuzione di guanti e sacchetti per la pulizia del bosco, raccolta dei tutori in plastica nella zona delle precedenti piantumazioni nel bosco della Fontana del Guerc.

#### **ore 11.00 - Festa di Primavera**

Presso la piazza del mercato, via Garibaldi: Villaggio degli Gnomi, ristoro, giochi, intrattenimento, laboratori per bambini.

### PROTEZIONE CIVILE CARUGO

Il Gruppo Comunale di Protezione Civile cerca Volontari da inserire nel proprio organico.

Per informazioni, telefonare al numero 329.2505346.



**LA REDAZIONE DEL "CARUGHESE"  
AUGURA A TUTTI I PROPRI LETTORI  
UNA SERENA E FELICE PASQUA**

### SCRIVICI

carughese@comune.carugo.co.it  
Periodico "Carughese"

segreteria@comune.carugo.co.it  
Ufficio Segreteria

lavoripubblici@comune.carugo.co.it  
Ufficio Lavori Pubblici

urbanistica@comune.carugo.co.it  
Ufficio Urbanistica

finanze@comune.carugo.co.it  
Ufficio Ragioneria

tributi@comune.carugo.co.it  
Ufficio Tributi

anagrafica@comune.carugo.co.it  
Ufficio Anagrafe

servizisociali@comune.carugo.co.it  
Ufficio Servizi Sociali

pubblicaistruzione@comune.carugo.co.it  
(Uff. Pub. Istruz. e Cult.)

biblioteca@comune.carugo.co.it  
Biblioteca Comunale

polizialocale@comune.carugo.co.it  
(Ufficio Polizia Locale)



# ALLA CONQUISTA DEL CANADA

L'avevano promesso e l'hanno fatto: per celebrare in modo adeguato i 40 anni di attività, a fine febbraio lo Sci Club Carugo è sbarcato in Canada, per un tour di 10 giorni alla scoperta di una terra che forse meglio di tutte sa conciliare la vita delle grandi metropoli con le immense distese di foreste, rocce e neve.

E il Canada ha accolto a braccia aperte i nostri 22 eroi: un clima mite come non si vedeva da tempo, un cielo azzurro intenso nonostante la stagione invernale e una neve perfetta per affrontare al meglio le discese sulle impegnative piste nordamericane. Insomma, le condizioni ideali per chi ha in programma di alternare pomeriggi di sport a momenti di immersione culturale in una realtà tanto lontana dalla nostra. Vista l'eccezionalità del viaggio, il gruppo ha pensato bene di percorrere in auto un tragitto complessivo di circa 1000 km, in modo da godersi a pieno ogni singolo metro di questa avventura e contemplare le montagne e gli splendidi panorami innevati anche durante le tappe di trasferimento.

Inutile dire che per tutti questa è stata un'esperienza unica, praticamente impossibile da descrivere a parole. Ecco perchè lo Sci Club sta preparando un'altra sorpresa per tutti i carughesi: dopo aver esportato un po' di Carugo in Canada, i nostri intrepidi sciatori hanno pensato bene di importare anche un po' di Canada a Carugo, raccogliendo emozioni, voci, suoni e immagini di questa esperienza in un DVD ed in un libro fotografico che saranno disponibili tra qualche settimana.

In attesa di un nuovo grande evento tra due o tre anni...

**Cristiano Colombo**

